

# 週報

国際ロータリー第 2660 地区

令和 3 年 1 月 26 日



## 豊中ロータリークラブ

広めよう ロータリーの心 地域とともに

創立 1959 年 6 月 16 日



2020.7~2021.6

会 長 岩本洋子  
副 会 長 小川佳伸  
幹 事 宮田幹二  
雑誌・広報・会報委員長 吉川秀樹

2020~21 年度  
国際ロータリー会長  
ホルガー・クナーケ  
(ロータリーは機会の扉を開く)

本日 (1 月 26 日) のプログラム

「職業奉仕月間に因んで」

地区職業奉仕委員会 副委員長

木下 正二郎 様

卓話担当：矢口 正登

～ 職業奉仕フォーラム～

次回 (2 月 2 日) のプログラム

「信託銀行とサステナビリティ」

卓話担当：南原 淳

### ★会長の時間★

「岩本法律事務所がどんな法律事務を扱っているか ～職業奉仕月間にちなんで～」

2020-21 年度 会長 岩本洋子

私は 2019 年(一昨年)、弁護士になって 40 年で、大阪弁護士会から表彰してもらいました。岩本法律事務所は、弁護士は私と私の姪の藤田温香 2 人が働いています。もう一人小林恵さんが所属していますが、父上の会社の社長業をしていますので、登録だけが私方です。

岩本法律事務所がどんな事件を扱っているかをお話し致します。刑事事件は全く扱ってなくて、100%民事事件です。その中で半分近くの時間を取っているのが奨学金返還の裁判です。独立行政法人日本学生支援機構(昔は日本育英会といいました)の奨学金の近畿地方全域の裁判を担当しています。

親の収入条件にもよりますが、大学生だと 1ヶ月 10 万円の奨学金を借りることができます。4 年間だと 480 万円の借入ということになります。大学院生だと 1ヶ月 12 万円を借りることができますから、大学、マスター、ドクターと借りると 1000 万円ぐらいの奨学金の借金ができます。

これを最長 20 年で返すのですが、うまく就職できなかつたり、就職したのに 3~4 年で退職して返せなくなる人が続出しています。奨学金ですから、裁判で鬼のように取立てしているのではなく、「一括払いでなく、利息なしで、20 年間でいいから返して下さい。後輩のために返して下さい。」と裁判所でお願いをして返してもらっているのが実情です。

その他の民事事件は、交通事故の損害賠償、建築紛争、相続紛争、離婚などで成年後見人もしています。事件ではないのですが、私は株式会社の監査役を 2 社、私立大学の理事などしています。岩本法律事務所は民事の弁護士事務所です。

四つのテスト 1. 真実かどうか 2. みんなに公平か 3. 好意と友情を深めるか 4. みんなのためになるかどうか

事務局・例会場：〒560-0021 豊中市本町 3 丁目 1 番 16 号 ホテル アイボリー内

TEL 06-6858-1551 FAX 06-6857-0011

例 会 日 時：毎週火曜日 12 時 30 分より

事 務 局：10 時~16 時(土日祝を除く)

H P ア ド レ ス：www.sun-inet.or.jp/~jtrc2660/

メー ル ア ド レ ス：jtrc2660@sun-inet.or.jp

## 例会出席報告☆

	第2908回	第2905回
例会日	1月12日	12月8日
① 会員数 A	38	38
(内出席免除者)	8	8
② 出席義務者数	30	30
③ 出席義務者出席数	23	17
④ 出席免除者出席数	2	2
⑤ メイクアップ数		4
⑥ 出席義務者欠席数	7	13
出席率 %	78.13%	71.88%

出席率(2908回) ③+④/②+④ 出席率(2905回) ③+④+⑤/②+④

## 幹事報告

### ・(公財)米山記念奨学会

「ハイライト米山250」が届きました。

▼全文は、こちらよりご覧ください。

<http://www.rotary-yoneyama.or.jp/content/uploads/summary/highlight250.pdf.pdf>

「奨学生レポート受付完了のお知らせ」が届きました。

### ・国際ロータリー日本事務局より

「人頭分担金の請求」が届きました。

### ・国際ロータリー第2660地区より

「地区大会のパンフレット」が届きました。

「地区職業奉仕委員長会議の中止の連絡」が届きました。

## 掲示板

### ・職業奉仕フォーラム

本日

日時：2021年1月26日(火)

場所：ホテルアイボリー例会場

※1月23日(土)に開催予定であった教育フォーラムは中止とさせていただきます。

### ・第8回定例理事会

日時：2021年2月2日(火)

場所：ホテルアイボリー 例会場前

### ・R財団創立記念日

2月23日(土)はR財団創立記念日です。

### ・第2回ガバナー補佐訪問

日時：2021年3月9日(火)

場所：ホテルアイボリー 例会場

ガバナー補佐訪問終了後、クラブ協議会がごぞいます。

### ・PETS

日時：2021年3月13日(土)

場所：大阪国際会議場

※12:30からWeb開催の予定です。

## 1月12日のニコニコ箱報告

- ・結婚記念日祝いを頂いて  
佐川、武枝各会員
- ・家内の誕生日祝いを頂いて  
小牧、眞下各会員
- ・今年度後半も宜しくお願い致します。  
岩本会員
- ・本年も宜しくお願い致します。  
宮田会員
- ・ニコニコクイズ優勝しました。  
米田会員
- ・ニコニコクイズ有難うございました。  
小牧会員
- ・新年互礼会お酒代  
都井会員
- ・あけましておめでとうございます。  
畑田、矢野、横田、佐川、小寺、  
谷野、小牧、眞下、田畑、吉川、  
平野各会員

### 2022年ロータリーデー実行委員会

豊中RCがホストを務めますIMロータリーデーは2022年3月12日(土)と決まりました。場所、その他についての詳細は、決まり次第お知らせいたします。  
ロータリーデー実行委員長：米田 眞



### ◎副幹事・副SAA当番◎

- |        |        |
|--------|--------|
| 1月副幹事  | 奈須正典会員 |
| 1月副SAA | 田畑榮彦会員 |
| 2月副幹事  | 谷野桂子会員 |
| 2月副SAA | 松本 悟会員 |

### ☆1月受付当番☆

チーフ：松本拓朗会員

1月26日 松本 悟会員、平野和枝会員

### ☆2月受付当番☆

チーフ：村司辰朗会員

2月2日 眞下 節会員、南原 淳会員

2月9日 吉川秀樹会員、原 和永会員



## 「4つのテスト」を考える～小・中学生に「4つのテスト」を伝えよう～

卓話担当：北村公一

キーワード：「公共イメージ向上」、「4つのテスト」、「出前授業」、「児童の規範意識の育成」

2660 地区・公共イメージ向上委員会の報告によるとロータリー/ロータリークラブについての社会の認識はかなり低く、とくに若い世代に認識が低いのが現状です。1905年にロータリークラブがアメリカで創立されました。日本では1920年に東京ロータリークラブが設立され、以来100年が経過した今、なぜ「公共イメージの向上」が計画目標にあがるのか。これまでの活動が正当に評価されていないのか、を考えてみる必要があります。

「ロータリーとはなにか」、「ロータリークラブはなにをしているクラブか」はよく問われます。みなさんはどのように答えていますか。わかりやすく答えるのは大変です。国際ロータリーのHP、国内のロータリークラブのHPをみるとロータリーの理念や目的、四つのテストについていろいろな説明がなされています。しかしロータリーの真のイメージは伝わっているのでしょうか。そこには言語と文化の違いという大きな障壁があります。

使われている言葉自体も奉仕、サービス、親睦、公平などと Service, Vocation, Truth, Fair などの英語の翻訳は言語と文化の違いによりただ単語を置き換えただけでは本来の意味が伝わりません。翻訳については外国語の翻訳のほか日本語の古典文学の現代語訳もあります。例えば「源氏物語」の現代語訳がなされていますが、単なる現代語に言葉を置き換えただけでは本来の意味が伝えられません。

ロータリーを知ってもらう足掛かりには「四つのテスト」を理解していただくことが良策と思います。それも「鉄は熱いうちに打て」、ロータリーの活動としての出前授業の中で「4つのテスト」を伝えることが良いと思います。しかし現在の日本語訳を小・中学生がどの程度理解できるのでしょうか。現在の和訳は1950年に公募により採択されました。よくできた和訳と思う反面、我々日本人に欧米の考えがどれだけ理解できるのでしょうか。Truth, Fair は真実、公平でよいのでしょうか。そもそも「四つのテスト」は「商取引の規範であり、それを一般の道徳規範にしたものです。これまで子供たちにもわかりやすいようにと小学生や幼稚園児向けに「四つのテスト」が試みられました。小学生向けの「みんなの四つのテスト」(福山丸之内 RC) 1. 正しく良いことですか 2. みんなに公平ですか 3. みんなと仲良く楽しくできますか 4. みんなのためになりますか。園児向けの「四つのテスト」(宿毛 RC) 1. うそをつきよらん? 2. みんなで分け合いよる? 3. お友達と楽しく仲良くしよる? 4. みんなが喜ぶことしよる?

しかしロータリー文書の翻訳には制限があり変換ができません。そのためにせつかくの試みが禁じられました。

初等中等教育における哲学教育についてユネスコでは市民性(シチズンシップ)の教育を、日本においても社会規範を育む教育を求めています。これまで親から子につたえられた社会規範、世の中を生きてゆくための最小限の規範は家庭の躰としておこなわれてきました。これまでの「・・・してはならない」という儒教的教えより「四つのテスト」には自己との対話を通し自己判断の積み重ねによる判断力、想像力の向上が期待されます。

以上の観点から公共イメージの向上にはまず年少者へ「四つのテスト」を伝えることから始めるのが良策と思います。それには「人を見て法を説け」、子どもたちの規範意識を育むためには、発達段階に応じて行うことが大切です。英語中心主義のアメリカ流儀の押し付けではなく日本の風土に馴染んだロータリーを目指す必要を感じます。ロータリー活動に正当な評価が得られない一端は以上のようなところにあるのではないのでしょうか。